

GUERRILLA GIRLS 1985-2013

CASTELLANO



HEDABIDE LAGUNTZAILEAK
MEDIOS COLABORADORES

EL CORREO

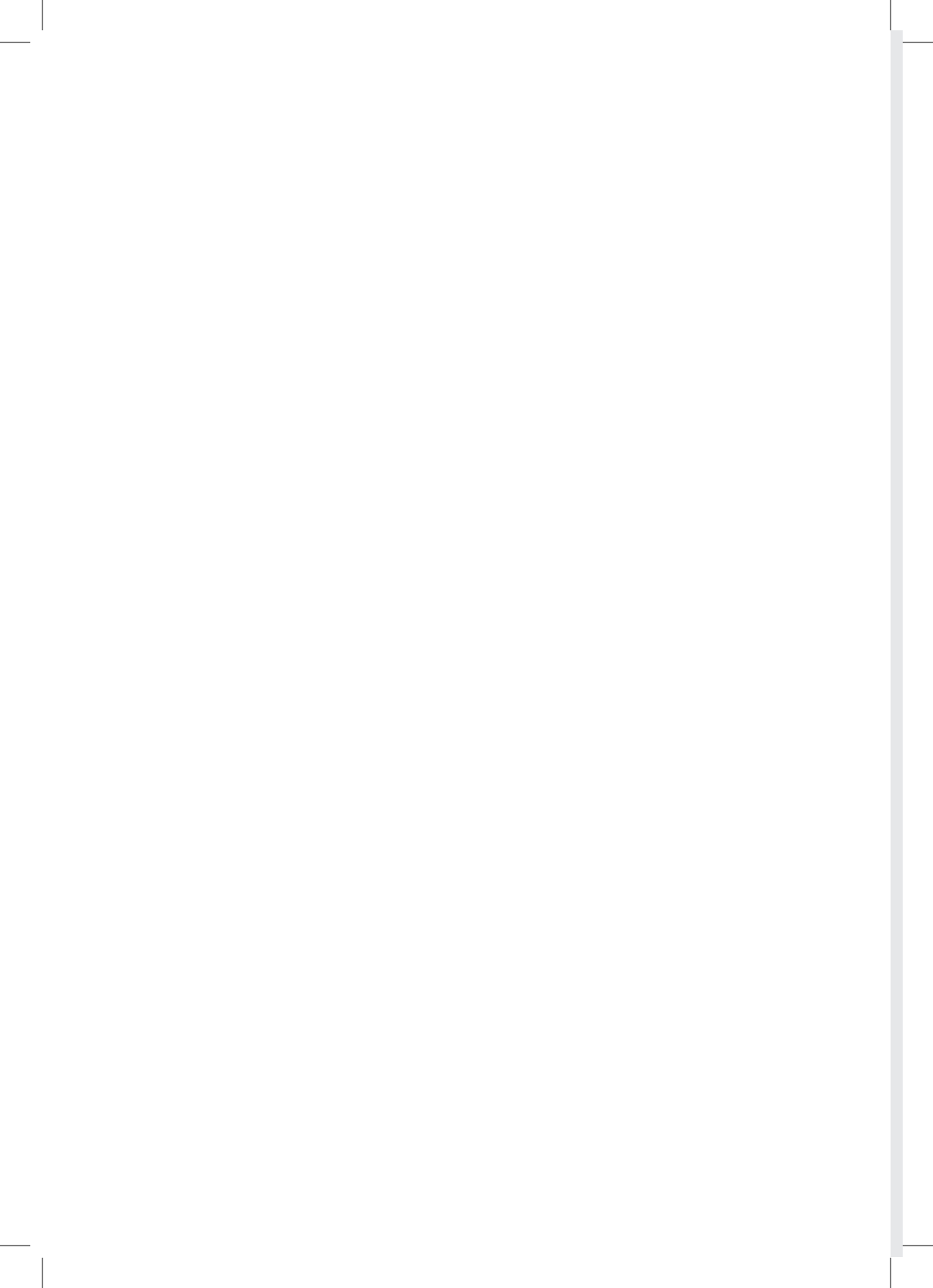
SEIZ

ARTEA ETA
KULTURA
ARTE Y
CULTURA

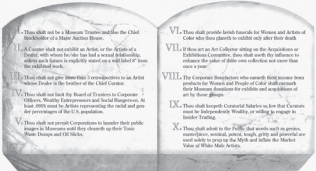
Alhóndiga
Bilbao

Kultura Bizi
Den Tokia
Donde Vive
la Cultura

www.alhondigabilbao.com



GUERRILLA GIRLS' CODE OF ETHICS FOR ART MUSEUMS.



100 GUERRILLA GIRLS' CODE OF ETHICS FOR ART MUSEUMS

CÓDIGO ÉTICO DE LAS GUERRILLA GIRLS PARA MUSEOS DE ARTE

- I. No serás Patrono de un museo y al mismo tiempo Accionista mayoritario de una de las principales casas de subastas.
- II. Un Comisario no expondrá obras de ningún Artista con el que haya mantenido relaciones sexuales. Tampoco de Artistas que hayan mantenido relaciones sexuales con su Galerista, salvo que dichas relaciones se plasmen explícitamente en una etiqueta en la pared a unos 20 cm de la obra expuesta.
- III. No organizarás más de tres retrospectivas de ningún Artista cuyo Galerista sea hermano del Comisario Jefe.
- IV. No limitarás tu Patronato a Directores Corporativos, Empresarios ricos ni parásitos sociales. Destinarás al menos el 0,001% a Artistas que representen las proporciones raciales y de género de la población de los EEUU.
- V. No permitirás que las Empresas laven su imagen pública en los museos hasta que hayan eliminado sus vertederos de residuos tóxicos y limpiado sus vertidos de petróleo.
- VI. Ofrecerás espléndidos funerales a las Mujeres Artistas y a los Artistas de Color a los que tengas previsto exponer una vez fallecidos.
- VII. Si eres Coleccionista de arte y perteneces al Comité de Adquisiciones para Exposiciones, no utilizarás tu influencia para aumentar el valor de tu colección más de una vez al año.
- VIII. Las Empresas Benefactoras cuyos ingresos procedan de productos dirigidos a mujeres y personas de color destinarán sus donaciones a museos que organicen exposiciones y adquisiciones de arte para dichos grupos.
- IX. Mantendrás los salarios de los Comisarios tan bajos que deberán ser ricos de por sí o estar dispuestos a traficar con información privilegiada.
- X. Admitirás ante el público que términos como genio, obra maestra, seminal, potente, duro, energético y poderoso tan solo se utilizan para apoyar el mito e inflar el valor de mercado de los artistas blancos varones.

¿QUÉ TIENEN EN COMÚN ESTOS ARTISTAS?

Permiten que su trabajo se exhiba en galerías donde las mujeres no exponen más del 10% o donde las mujeres no exponen nada en absoluto.

WHAT DO THESE ARTISTS HAVE IN COMMON?

Arman	Keith Haring	Class Oldenburg
Jean-Michel Basquiat	Bryan Hunt	Philip Pearlstein
James Casabare	Patrick Ireland	Robert Ryman
John Chamberlain	Nail Jenny	David Salle
Sandro Chia	Bill Jensen	Lucas Samaras
Francesco Clemente	Donald Judd	Peter Saul
Chick Glore	Alex Katz	Kenny Scharf
Tony Gregg	Joseph Kiefer	Julian Schnabel
Enzo Cucchi	Joseph Kosuth	Richard Serra
Eric Fischl	Ray Libesman	Mark di Suvero
Joel Fisher	Walter De Maria	Mark Tansey
Dan Flavin	Robert Morris	George Tooker
Future 2000	Bruce Nauman	David Two
Ron Gorbov	Richard Nonas	Peter Voulkos

THEY ALLOW THEIR WORK TO BE SHOWN IN GALLERIES THAT SHOW NO MORE THAN 10% WOMEN ARTISTS OR NONE AT ALL.

SOURCE: AFP IN AMERICA SPRING 1983 B

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM GUGGENHEIM GALLERIES OF THE ART WORLD

EN ESTAS GALERÍAS MENOS DEL 10% DE LAS OBRAS EXPUESTAS, O ABSOLUTAMENTE NINGUNA, SON DE MUJERES ARTISTAS.

THESE GALLERIES SHOW NO MORE THAN 10% WOMEN ARTISTS OR NONE AT ALL.

Blum Helman	Fun
Mary Boone	Marian Goodman
Grace Borgenicht	Pat Hearn
Diane Brown	Marlborough
Leo Castelli	Oll & Steel
Charles Cowles	Pace
Marisa Del Re	Tony Shafrazi
Die Art Foundation	Sperone Westwater
Executive	Edward Thorp
Allan Frumkin	Washburn

SOURCE: AFP IN AMERICA SPRING 1983 B

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM GUGGENHEIM GALLERIES OF THE ART WORLD

¿CUÁNTAS MUJERES HAN REALIZADO EXPOSICIONES INDIVIDUALES EN MUSEOS DE NUEVA YORK EN EL ÚLTIMO AÑO?

HOW MANY WOMEN HAD ONE-PERSON EXHIBITIONS AT NYC MUSEUMS LAST YEAR?

Guggenheim	0
Metropolitan	0
Modern	1
Whitney	0

SOURCE: AFP IN AMERICA SPRING 1983 B

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM GUGGENHEIM GALLERIES OF THE ART WORLD

THESE CRITICS DON'T WRITE ENOUGH ABOUT WOMEN ARTISTS.

*John Ashbery
Dore Ashton
Kenneth Baker
Yves-Alain Bois
*Edi de Ak
Hilton Kramer
Donald Kuspit
Gary Indiana
Thomas Lawson
*Kim Levin
*Ida Panicelli

*Robert Pincus-Witten
*Peter Plagens
Annette Pohlenz
*Carter Ratcliff
Vivian Raynor
John Russell
Peter Schjeldahl
Roberta Smith
Valentine Tomransky
Calvin Tomkins
John Yau

Between 1979 & 1985, less than 20% of the feature articles & reviews of one-person shows by these critics were about art made by women. Those who talked more about art by women less than 10% of the time on average. SOURCE: ART CRITIC REVIEWS, 1979-1985. COURTESY: ART IN AMERICA. **GUERRILLA GIRLS** A PUBLIC SERVICE DELIVERED FROM THE COURTESY OF THE ART WORLD.

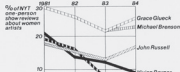
ESTOS CRÍTICOS NO ESCRIBEN LO SUFICIENTE SOBRE MUJERES ARTISTAS.

Entre los años 1979 y 1985 menos del 20% de los artículos y los análisis monográficos realizados por estos críticos sobre exposiciones individuales trataban sobre la obra artística realizada por mujeres. Los críticos marcados con asterisco escribieron sobre arte creado por mujeres menos de un 10% de las veces o nunca.

JOHN RUSSELL THINKS THINGS ARE GETTING BETTER FOR WOMEN ARTISTS:

It is a matter of fact. Landmark opinions that in NY in the Epitaph shows by women artists have been good or improving and far and widely remarked on shows by men artists. SOURCE: Russell, NY Times, 8/24/83

GUERRILLA GIRLS THINKS HE SHOULD READ HIS OWN PAPER:



A PUBLIC SERVICE DELIVERED FROM THE COURTESY OF THE ART WORLD. **GUERRILLA GIRLS**

JOHN RUSSELL CREE QUE LAS COSAS ESTÁN MEJORANDO PARA LAS MUJERES ARTISTAS. LAS GUERRILLA GIRLS CREEN QUE DEBERÍA LEER SU PROPIO PERIÓDICO.



**WOMEN IN AMERICA EARN ONLY 2/3 OF WHAT MEN DO.
WOMEN ARTISTS EARN ONLY 1/3 OF WHAT MEN DO.**

A PUBLIC SERVICE DELIVERED FROM **GUERRILLA GIRLS** (CONSCIENCE OF THE ART WORLD)

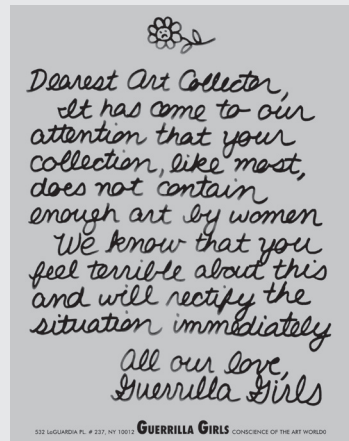
EN EEUU LAS MUJERES TAN SOLO GANAN 2/3 DE LO QUE GANAN LOS HOMBRES; Y LAS MUJERES ARTISTAS TAN SOLO GANAN 1/3 DE LO QUE GANAN LOS HOMBRES.

EN EUROPA AÚN ES PEOR.

**IT'S EVEN WORSE
IN EUROPE.**

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM
GUERRILLA GIRLS
CONSCIENCE OF THE ART WORLD
PO BOX 1056 NEW YORK 10010

Queridísimo coleccionista de arte:
Ha llegado a nuestro conocimiento que su colección, como la mayoría, no contiene suficiente arte creado por mujeres. Sabemos que se siente fatal por ello y que procederá a rectificar la situación inmediatamente. Con todo cariño, Guerrilla Girls



532 LUGARDIA PL. # 237, NY 10010 **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD

**AGENDA DE GÉNERO OCULTA: UNA NOCHE CON
CRÍTICOS DE ARTE.
ESCURRIENDO EL BULTO: UNA NOCHE CON
MARCHANTES DE ARTE.**



Presented by the Victory Gallery (official sponsor) of the Guerrilla Girls, a cultural organization, artist, c/o
Box 1056 Cooper St., NY NY 10010 **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD

GUERRILLA GIRLS' 1986 REPORT CARD

GALLERY	NO. OF SHOWS 1985-4	NO. OF WOMEN 1985-7	REMARKS
Blum Helman	1	1	No improvement
Mary Boone	0	0	Boy crazy
Grace Borgenicht	0	0	Lacks initiative
Diane Brown	0	2	Could do even better
Leo Castelli	4	3	Not paying attention
Charles Cowles	2	2	Needs work
Marisa del Rey	0	0	No progress
Allan Frumkin	1	1	Doesn't follow directions
Marian Goodman	0	1	Keep trying
Pat Hearn	0	0	Delinquent
Marlborough	2	1	Failing
Oil & Steel	0	1	Underachiever
Pace	2	2	Working below capacity
Tony Shafrazi	0	1	Still underachieve
Sperone Westwater	0	0	Unforgivable
Edward Thorp	1	4	Making excellent progress
Washburn	1	1	Unacceptable

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD
825 10TH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10018

CALIFICACIONES DE 1986 DE LAS GUERRILLA GIRLS

Mujeres artistas en las galerías 1985-1986, 1986-1987

Blum Helman	No mejora
Mary Boone	Loca por los chicos
Grace Borgenicht	Carece de iniciativa
Diane Brown	Podría hacerlo mejor
Leo Castelli	No presta atención
Charles Cowles	Debe trabajar más
Marisa del Rey	No progresa
Allan Frumkin	No sigue las indicaciones
Marian Goodman	Sigue intentándolo
Pat Hearn	Transgresora
Marlborough	No aprobado
Oil & Steel	Bajo rendimiento
Pace	Trabaja por debajo de su capacidad
Tony Shafrazi	Todavía insatisfactorio
Sperone Westwater	Imperdonable
Edward Thorp	Hace excelentes progresos
Washburn	Inadmisible

ONLY 4 COMMERCIAL GALLERIES IN N.Y. SHOW BLACK WOMEN.*

ONLY 1 SHOWS MORE THAN 1.**

*Cavin-Morris, Condaso/Lawler, Bernice Steinbaum, Shreiber/Cutler
*Cavin-Morris

SOURCE: ART IN AMERICA, JANUARY 1987, P. 7

Box 1056 Cooper Sta. NY, NY 10076 **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD

SOLO 4 GALERÍAS COMERCIALES DE NUEVA YORK EXPONEN OBRAS DE MUJERES NEGRAS.* DE ELLAS, SOLO 1 MUESTRA OBRAS DE MÁS DE 1 MUJER NEGRA**.

WHICH ART MAG WAS WORST FOR WOMEN LAST YEAR?

	% of features, articles and one-person show reviews (as compared to Jan. 1985-December 1986)
Flash Art	13%
Artforum	16
ArtNews	22
Art in America	24
Arts	25

Box 1056 Cooper Sta. NY, NY 10076 **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD

¿CUÁL HA SIDO LA PEOR REVISTA DE ARTE PARA LAS MUJERES EL AÑO PASADO?

Porcentaje de artículos monográficos y críticas sobre exposiciones individuales de mujeres artistas, septiembre 1985 - verano 1986.

**¿QUÉ ESTÁ DE MODA, ES PRESTIGIOSO Y DESGRAVA?
DISCRIMINAR A LAS MUJERES Y A LOS ARTISTAS NO
BLANCO(A)S**

Estas empresas y fundaciones patrocinaron... estas exposiciones... con los siguientes porcentajes de hombres y artistas blancos...

THESE CORPORATIONS & FOUNDATIONS SPONSORED...	THESE EXHIBITIONS...	CONTAINING THESE PERCENTAGES:
Chase Manhattan Foundation; The National Endowment for the Arts (NEA)	"Four Decades" 1983 Guggenheim Museum, Diane Waldman, curator	95% men 96% white
Edson-Glad Mounter Foundation; Evenden Ametous, Inc; the NEA	"Emerging Artists 1970-1980: Selection from the Evenden Series" 1981; Guggenheim Museum, Diane Waldman, curator	75% men 98% white
McClure-Hill Foundation	"Private Art: A View of Two Decades, 1960. The Museum of Modern Art, Rita Caldesman, curator	95% men 96% white
The New York State Council on the Arts; the NEA	"Monumental Drawings: Works by Twenty-two Americans" 1986, Brooklyn Museum, Charlotte Kobal, curator	94% men 93% white
A.T.A.T; the NEA	"International Survey of Recent Painting and Sculpture" 1984, The Museum of Modern Art, Kynaston McShine, curator	82% men 98% white
Philip Morris Company, Deutsche Bank; Stokes Foundation; The Federal Republic of Germany; the NEA	"BerlinArt 1961-1987" 1987, The Museum of Modern Art, Kynaston McShine, curator	95% men 100% white
Kaufman Foundation; Laidor Fund; Lyman Foundation; Rose Foundation	"Blues: The Explosion of Pop, Materiality and Performance 1956-1964" 1984, Whitney Museum, Barbara Rosen, curat- or	85% men 91% white
Chase Manhattan Bank; the NEA	"High Styles: Twentieth Century American Design" 1986, Whitney Museum, Lisa Rippe, curator	87% men 97% white

Please send \$ and comments to:
Box 1056 Cooper St. NY, NY 10271

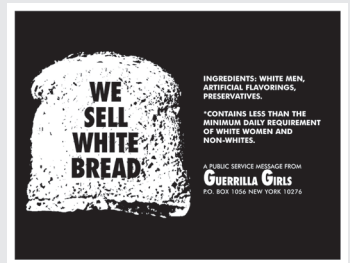
GUERRILLA GIRLS CONSCIENCE OF THE ART WORLD

LAS GUERRILLA GIRLS PASAN REVISTA AL WHITNEY



VENDEMOS PAN BLANCO

Ingredientes: Hombres blancos, aromatizantes artificiales, conservantes.
Contiene menos del mínimo diario requerido de mujeres blancas y personas no blancas.



THE ADVANTAGES OF BEING A WOMAN ARTIST:

Working without the pressure of success
Not having to be in shows with men
Having an escape from the art world in your 4 free-lance jobs
Knowing your career might pick up after you're eighty
Being reassured that whatever kind of art you make it will be labeled feminine
Not being stuck in a tenuous teaching position
Seeing your ideas live on in the work of others
Having the opportunity to choose between career and motherhood
Not having to share on those big signs or paint in Italian suits
Having more time to work when your mate dumps you for someone younger
Being included in revised versions of art history
Not having to undergo the embarrassment of being called a genius
Getting your picture in the art magazines wearing a gorilla suit

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD

LAS VENTAJAS DE SER MUJER ARTISTA

- Trabajar sin la presión del éxito.
- No tener que coincidir con hombres en las exposiciones.
- Poder desconectar del mundo artístico tras tus 4 trabajos como autónoma.
- Saber que tu carrera profesional puede repuntar cumplidos los ochenta años.
- Tener la garantía de que, no importa el tipo de arte que hagas, se etiquetará siempre como femenino.
- No verte atrapada en un puesto fijo en la enseñanza.
- Ver tus ideas perpetuadas en las obras de los demás.
- Tener la oportunidad de elegir entre una carrera profesional y la maternidad.
- No tener que ahogarte con esos puros enormes ni pintar ataviada con trajes italianos.
- Tener más tiempo para trabajar cuando tu compañero(a) te deje tirada por otra persona más joven.
- Que te incluyan en versiones revisadas de la historia del arte.
- No tener que pasar por el bochorno de que te llamen genio.
- Que tu imagen salga en las revistas de arte disfrazada de gorila.

AT LAST! MUSEUMS WILL NO LONGER DISCRIMINATE AGAINST WOMEN AND MINORITY ARTISTS.*

*Under the Civil rights Restoration Act of 1988, an institution that discriminates in any of its operations will be denied federal funds. We encourage women and artists of color to contact their favorite museum. THEY NEED YOU NOW!

Please send \$ and comments to: **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD
Box 1058 Cooper St. NY NY 10276

¡POR FIN! LOS MUSEOS YA NO VAN A DISCRIMINAR A LAS MUJERES ARTISTAS NI A LOS ARTISTAS MINORITARIOS*.

Según la Ley de Restablecimiento de los Derechos Civiles de 1988, se denegarán fondos federales a toda institución cuyas actividades resulten discriminatorias. Animamos a las mujeres artistas y de color a ponerse en contacto con su museo preferido. ¡Os necesitan ya!

PREGUNTA: ¿CUÁNTAS OBRAS REALIZADAS POR MUJERES ARTISTAS SE INCLUYERON EN LAS SUBASTAS DE ANDY WARHOL Y TREMAINE DE SOTHEBY'S? RESPUESTA: 0

Q. HOW MANY WORKS BY WOMEN ARTISTS WERE IN THE ANDY WARHOL AND TREMAINE AUCTIONS AT SOTHEBY'S?

A.



Please send \$ and comments to: **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD
Box 1056 Cooper St. NY, NY 10011

EN NUEVA YORK LAS COMPAÑÍAS DE AUTOBUSES SON MÁS PROGRESISTAS QUE LAS GALERÍAS DE ARTE.

Porcentaje de mujeres en los siguientes puestos de trabajo:

Conductoras de autobús

Comerciales

Directivas

Carteras

Artistas representadas en las 33 galerías principales de Nueva York

Conductoras de camiones

Soldadoras

BUS COMPANIES ARE MORE ENLIGHTENED THAN NYC ART GALLERIES.

% of women in the following jobs*

Bus Drivers	49.2%
Sales Persons	48
Managers	43
Mail Carriers	17.2
Artists represented by 33 major NYC art galleries	16
Truck Drivers	8.9
Welders	4.8

Please send \$ and comments to: **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD
Box 1056 Cooper St. NY, NY 10011

HEMOS ANIMADO A NUESTRAS GALERÍAS A EXPONER MÁS OBRAS DE MUJERES Y ARTISTAS DE COLOR. ¿Y VOSOTROS(A)S?

(listado de artistas varones blancos de renombre)

WE'VE ENCOURAGED OUR GALLERIES TO SHOW MORE WOMEN & ARTISTS OF COLOR. HAVE YOU?

Vito Aczonj	Sam Gilliam	Joseph Kowth	Irving Puffin
Deanis Adams	Gleem Goldberg	Robert Kuchner	Ludic Pucci
Mac Adams	Michael Goldberg	Les Levine	David Reed
Benny Andrews	Ron Gorchov	Sal Livat	Ricce Robbins
John Baldessari	Peter Halley	Donald Lipski	James Rosenquist
Bill Beckley	David Hammons	Robert Longo	Jane Searles
Jake Berhoff	Jane Hopmann	David Moch	Richard Serra
Howard Bushwald	Bill Jensen	Erica Marden	Shel Spruth
William Carlton	Alex Katz	Joseph Nechvatel	Robert Stockhouse
Daniel Clow	Steve Katcher	John Neuman	Mark Tanen
Rockswold Downes	Alvin Kils	Richard Noras	Laverne Walker
Peter Dreier	Kenneth Heiland	Jim Nutt	Robin Winsor
Carroll Dunham	Mark Kostabi	Claes Oldenburg	Michael Zwick

Please send \$ and comments to: **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD
Box 1056 Cooper St. NY, NY 10011



Do women have to be naked to get into the Met. Museum?

Less than 5% of the artists in the Modern Art sections are women, but 85% of the nudes are female.

GUERRILLA GIRLS CONSCIENCE OF THE ART WORLD

¿TIENEN QUE ESTAR DESNUDAS LAS MUJERES PARA ENTRAR EN EL MET?

Aunque menos del 5% de los artistas de las secciones dedicadas al arte moderno son mujeres, el 85% de los desnudos son femeninos.

WHEN RACISM & SEXISM ARE NO LONGER FASHIONABLE, WHAT WILL YOUR ART COLLECTION BE WORTH?

The art market won't bestow mega-buck prices on the work of a few white males forever. For the 17.7 million you just spent on a single Jasper Johns painting, you could have bought at least one work by all of these women and artists of color.

Berita Akbar
Lilly Allred
Mafalda Arguabea
Dana Azevedo
Tara Beal
Laural Belyne
Roni Ben-Zion
Cecilia Bengtson
Margaret Brink-White
Kerstin Brundage
Lara Dehaene
Lara Grigori Cermac
Rachael
Mary Coonan
Constance Crisp-Chapman
Cecilia Cruz
Sindi Dzibana

Estela de Renteria
Janet Fanning
Alexa Miranda Fabry
Adriana Gargallo
Jenny Garwood
Nancy Garthwaite
Sally Gerschlager
Susan Hochstetler
Cecilia Hoff
Alicia Huang
Rita Kaur
Annelise Koppelman
Sofia Lambour
Lara Levin
Lara Logan

Christina Lange
Natalia Leung
Ester Marais
Lidia Medina
Bridget Ng
Leanne Nunez
Cheryl O'Brien
Tina O'Connell
Christina O'Connell
Lara O'Connell
Lara O'Connell
Lara O'Connell

Scott Pele
Lidia Pineda
Olga Riosmena
André Roca
Rita Roca
André Roca
Rita Roca
André Roca
Rita Roca
André Roca
Rita Roca
André Roca
Rita Roca
André Roca
Rita Roca
André Roca
Rita Roca

Please send \$ and comments to: **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD, Box 1055 Cooper St., NY, NY 10276

CUANDO EL RACISMO Y EL SEXISMO YA NO ESTÉN DE MODA, ¿EN CUÁNTO SE VALORARÁ TU COLECCIÓN DE ARTE?

El mercado del arte no pagará eternamente precios astronómicos por la obra de un puñado de hombres blancos. Con los 17,7 millones de dólares que acabáis de gastar en un solo cuadro de Jasper Johns, podríais haber comprado como mínimo una obra de cada una de estas mujeres y artistas de color.

YOU'RE SEEING LESS THAN HALF THE PICTURE

WITHOUT THE VISION OF WOMEN ARTISTS AND ARTISTS OF COLOR.

Please send \$ and comments to: **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD, Box 1055 Cooper St., NY, NY 10276

ESTARÁS VIENDO MENOS DE LA MITAD DE LA IMAGEN

... falta la visión de mujeres artistas y artistas de color.

¡TRANQUILO, SENADOR HELMS, EL MUNDO DEL ARTE ES SU LUGAR IDEAL!

- El número de personas negras presentes en una inauguración de arte es más o menos el mismo que en una de las fiestas que organiza en su jardín.
- Muchos patronos de museos son al menos tan conservadores como Ronald Lauder.
- Puesto que la calidad estética está por encima de todo, la discriminación positiva nunca ha sido necesaria en museos y galerías de arte.
- La mayoría de los coleccionistas de arte, al igual que los artistas de éxito, son hombres blancos.
- Las mujeres artistas sí tienen su lugar. Al fin y al cabo, ganan menos de 1/3 de lo que ganan los hombres artistas.
- Los museos siguen el principio de "separados pero iguales". Desde 1973 no ha habido ninguna mujer pintora ni escultora negra en la Bienal del Whitney. En cambio, sí que pueden exponer sus obras en el Studio Museum de Harlem o en el Women's Museum (Museo de las Mujeres) de Washington.
- Ya que en el mundo del arte la mayoría de las mujeres artistas no se ganan la vida con su trabajo, no hay bajas por maternidad, ni tampoco guarderías subvencionadas, en raras ocasiones pueden compaginar su carrera profesional con la maternidad.
- Las imágenes sexuales de las obras de arte más respetadas son la expresión de hombres sanos y heterosexuales.
- Sin ningún tipo de interferencias gubernamentales, el arte es uno de los últimos mercados que queda sin regular. ¿Por qué no existe algún tipo de autorregulación?
- La mayor parte de los penes expuestos en los principales museos pertenecen al Niño Jesús.

RELAX SENATOR HELMS, THE ART WORLD IS YOUR KIND OF PLACE!

- The number of blacks at an art opening is about the same as at one of your garden parties.
- Many museum trustees are at least as conservative as Ronald Lauder.
- Because aesthetic quality stands above all, there's never been a need for Affirmative Action in museums or galleries.
- Most art collectors, like most successful artists, are white males.
- Women artists have their place. After all, they earn less than 1/3 of what male artists earn.
- Museums are separate but equal. No female black painter or sculptor has been in a Whitney Biennial since 1973. Instead, they can show at the Studio Museum in Harlem or the Women's Museum in Washington.
- Since most women artists don't make a living from their work and there's no maternity leave or childcare in the art world, they rarely choose both career and motherhood.
- The sexual imagery in most respected works of art is the expression of wholesome heterosexual males.
- Unswayed by government interference, art is one of the last unregulated markets. Why, there isn't even any self-regulation!
- The majority of exposed penises in major museums belong to the Baby Jesus.

Please send \$ and comments to:
Box 1054 Cooper Sta. NY, NY 10276

GUERRILLA GIRLS

CONSCIENCE OF THE ART WORLD

¡AQUÍ ESTÁN LOS NOMBRES DE LAS GUERRILLA GIRLS!

"Estamos dispuestas a combatir la discriminación en el mundo del arte. Llamadnos Guerrilla Girls".
(listado de mujeres artistas)

GUERRILLA GIRLS' IDENTITIES EXPOSED!

"We've signed up to fight discrimination in the art world. Call us Guerrilla Girls."

A long list of names, likely the Guerrilla Girls' identities, is printed in small text, organized in columns.

GUERRILLA GIRLS' POP QUIZ.

Q. If February is Black History Month and March is Women's History Month, what happens the rest of the year?

A. Discrimination.

PLEASE SEND ANSWERS TO: GUERRILLA GIRLS, 100 LEXINGTON AVE., 10017

EXAMEN SORPRESA DE LAS GUERRILLA GIRLS

Pregunta: Si febrero es el mes de la historia afroamericana y marzo es el mes de la historia de la mujer, ¿qué pasa el resto del año?

Respuesta: Discriminación

GUERRILLA GIRLS' DEFINITION OF A HYPOCRITE.

(hip' o-crit) An art collector who buys white male art at benefits for liberal causes, but never buys art by women or artists of color.

Please send \$ and comments to: GUERRILLA GIRLS, CONSCIENCE OF THE ART WORLD
Box 202, 48404-0202, Flint, MI 48906

DEFINICIÓN DE HIPÓCRITA SEGÚN LAS GUERRILLA GIRLS

Un coleccionista de arte que compra arte de hombres blancos en actos benéficos como apoyo a causas liberales, pero que nunca compra arte de mujeres ni artistas de color.

MONTGOMERY, ALABAMA 1955?

- Expect to ride in the back of public buses.
- Expect to be excluded from some stores*

NO, SAUDI ARABIA 1991.

PLEASE SEND ANSWERS TO: GUERRILLA GIRLS, 100 LEXINGTON AVE., 10017

¿MONTGOMERY, ALABAMA, 1955? NO, ARABIA SAUDITA, 1991

Deberán viajar en la parte de atrás de los autobuses públicos.

Se les prohibirá la entrada a ciertos establecimientos*.

*Consejo a las mujeres soldado en A Soldier's Field Guide to Saudi Arabia (Guía de campo para soldados en Arabia Saudita) 1990.

DESAPARECIDOS EN COMBATE

Servicio Nacional de Salud
 El final de la pobreza y las personas sin hogar
 No más discriminación
 Una cura para el SIDA
 Atención infantil y educación para todos
 Derechos reproductivos para todas las mujeres
 Un entorno seguro
 Una política energética alternativa

- National health care.
- An end to poverty and homelessness.
- No more discrimination.
- A cure for AIDS.
- Childcare and education for everyone.
- Reproductive rights for all women.
- A safe environment.
- An alternative energy policy.

100 LAUGHAM ST. #337, NY 10012 **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD

ÉSTAS SON LAS GALERÍAS CON MÁS PREJUICIOS DE NUEVA YORK

¿Por qué? Porque son las que muestran menos obras de mujeres y artistas de color.
 Galería... Número de mujeres 1989-1990... Número de artistas de color 1989-1990.

THESE ARE THE MOST BIGOTED GALLERIES IN NEW YORK.

Why? Because they show the fewest women & artists of color.

GALLERY	No. of women 1989-90	Artists of Color 89-90
Blum Helman	2	0
Diane Brown	3	1
Leo Castelli	0	0
Charles Cowles	3	1
Larry Gagosian	0	0
Gemini G.F.L.	2	1
Morrison Goodman	2	0
Jay Gorney	2	0
Hirschi & Adler Modern	1	0
Kent	1	0
Knoedler	1	0
Koury Wingate	1	0
David McKee	1	0
Pace	3	1
Tony Shafrazi	0	1
Holly Solomon	3	1
Sperone Westwater	1	1
Stux	0	1

Source: Arts America Annual 1989-91. The Museum of Modern Art.
 Please send \$ and requests to: **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD
 Box 337, 100 Laugham St., NY 10012

PREGUNTA: ¿QUÉ DIFERENCIA HAY ENTRE UN PRISIONERO DE GUERRA Y UNA PERSONA SIN HOGAR?
RESPUESTA: DE ACUERDO CON LA CONVENCION DE GINEBRA, UN PRISIONERO DE GUERRA TIENE DERECHO A ALIMENTACION, ALOJAMIENTO Y ATENCION MEDICA.

Q. What's the difference between a prisoner of war and a homeless person?



A. Under the Geneva Convention, a prisoner of war is entitled to food, shelter and medical care

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM THE **GUERRILLA GIRLS** 100 LAUGHAM ST. #337, NY 10012

“What I want for Mother’s Day:”

“I don’t want candy.
I don’t want flowers.
I want a lease
and
keys.”

—RESIDENT OF N.Y.C. WOMEN’S SHELTER
IN COLLABORATION WITH

GUERRILLA GIRLS



QUÉ QUIERO PARA EL DÍA DE LA MADRE

“No quiero dulces. No quiero flores. Quiero un piso de alquiler y unas llaves” – residente del albergue para personas sin hogar de Nueva York.

GUERRILLA GIRLS DEMAND A RETURN TO TRADITIONAL VALUES ON ABORTION.

Before the mid-19th century, abortion in the first few months of pregnancy was legal. Even the Catholic Church did not forbid it until 1869.*

*Cahill, M. *Manliness, Womanhood, Liberty in a Bush*, 1991

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM THE **GUERRILLA GIRLS** 2012 LA GUERRILLA, N.Y. #1337, MAY 18/2012

LAS GUERRILLA GIRLS RECLAMAN LA VUELTA A LOS VALORES TRADICIONALES SOBRE EL ABORTO.

Antes de mediados del siglo XIX el aborto en los primeros meses de embarazo era legal. De hecho, la Iglesia Católica no lo prohibió hasta 1869.

Republicans do believe in a woman’s right to control her own body



A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM THE **GUERRILLA GIRLS** 2012 LA GUERRILLA, N.Y. #1337, MAY 18/2012

LOS REPUBLICANOS SÍ CREEN EN EL DERECHO DE LA MUJER A DECIDIR SOBRE SU PROPIO CUERPO.

Cabello teñido y maquillaje, rinoplastia, liftings faciales, liposucción, implantes mamarios, anorexia y bulimia, pies vendados, ablación del clítoris.

SI TE VIOLAN, YA PUEDES “RELAJARTE Y DISFRUTAR”, PORQUE NADIE TE VA A CREER.

En 1988, de las 185.000 violaciones que se estima tuvieron lugar en EEUU, solo se realizaron 39.160 detenciones, que resultaron en 15.700 condenas.

If you're raped, you might as well "relax and enjoy it." because no one will believe you.

In 1988, for example, of the estimated 185,000 rapes in the U.S., there were only 39,160 arrests, resulting in 15,700 convictions.*



*Source: Bureau of Criminal Justice Statistics, 1993, U.S. Dept. of Justice

GUERRILLA GIRLS 102 LA GUARDIA PL. #237, NY 10012

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM

¿QUÁNTO TIEMPO SE TARDÓ EN SAQUEAR EL SUR DE LOS ÁNGELES?

81 segundos, duración de la grabación en video de la paliza a Rodney King.
72 horas, duración de los disturbios en Los Ángeles.
12 años, duración de las administraciones Reagan-Bush.

GUERRILLA GIRLS' SOCIAL STUDIES QUIZ:


HOW LONG DID IT TAKE TO LOOT SOUTH CENTRAL L.A.?

A. 81 seconds Length of videotaped beating of Rodney King
B. 72 hours Length of L.A. riots
C. 12 years Length of Reagan-Bush administrations

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** 102 LaGuardia Pl. #237, NY 10012

¿QUÉ HAY DE NUEVO EN EL GUGGENHEIM PARA LOS AMANTES DEL ARTE MÁS EXIGENTES?

Los mismos ismos de siempre: racismo, sexismo, clasismo, discriminación por edad, eurocentrismo, nepotismo, elitismo, falocentrismo. Enhorabuena de parte de las Guerrilla Girls. ¡Ponte la máscara y únete a nosotras!



WHAT'S NEW AND HAPPENING AT THE GUGGENHEIM FOR THE DISCRIMINATING ART LOVER?

THE SAME OLD ISMS: RACISM, SEXISM, CLASSISM, AGEISM, EUROCENTRISM, NEPOTISM, ELITISM, PHALLOCENTRISM.

COMPLIMENTS OF THE GUERRILLA GIRLS. PUT THIS ON AND JOIN US.

© 1992 GUERRILLA GIRLS. ALL RIGHTS RESERVED. **GUERRILLA GIRLS** 102 LA GUARDIA PL. #237, NY 10012

SUPREME COURT JUSTICE SUPPORTS RIGHT TO PRIVACY FOR GAYS AND LESBIANS.



Clarence Thomas claims that a person's sex life is none of the government's business.

"It's not going to require an invasion of what goes on in the most intimate parts of my private life or the sanctity of my bedroom. They are the most sacred parts of my privacy and will remain just that."

—Clarence Thomas, quoted in the New York Times, 11/11/97.

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** 333 LA GUARDIA PL. #337, NY, NY 10013

LA CORTE SUPREMA APOYA EL DERECHO A LA PRIVACIDAD DE GAYS Y LESBIANAS.

Clarence Thomas reivindica que la vida sexual de una persona no es de la incumbencia del gobierno. "No voy a entrar a comentar lo que ocurre en las partes más íntimas de mi vida privada ni en la santidad de mi dormitorio. Son los aspectos más íntimos de mi privacidad y seguirán siéndolo."



HORMONE IMBALANCE. MELANIN DEFICIENCY.

Presented by **GUERRILLA GIRLS** CONSTITUTION OF THE NATION

333 LA GUARDIA PLACE, #337, NY, NY 10013

DESEQUILIBRIO HORMONAL. DÉFICIT DE MELANINA.

ARTFORHIM

Ingrid

Editor of Artforum 1983-87

	Covers	Articles*
white men	91%	89%
white women	6%	15%
men of color	3%	4%
women of color	0%	1%

Ida

Editor of Artforum 1988-92

	Covers	Articles*
white men	72%	71%
white women	28%	22%
men of color	0%	3%
women of color	2%	2%

& Jack

Editor of Artforum 1992-present

	Covers	Articles*
white men	57%	73%
white women	28%	21%
men of color	3%	1%
women of color	0%	3%

*We counted only features written in English and not authorial dialogues of articles, art reviews.

A more direct message from **GUERRILLA GIRLS** CONSTITUTION OF THE NATION

333 LA GUARDIA PLACE, #337, NY, NY 10013

ARTEPARAÉL

Editores de la revista y años

Porcentajes de hombres blancos, mujeres blancas, hombres de color y mujeres de color en portadas de revistas y en artículos monográficos.

THE TOKEN TIMES (TIEMPOS DE ESTEREOTIPOS):

Se busca ayuda, Mundo del arte, Importante oportunidad profesional: Comisario(a) asistente del comisario(a) adjunto(a) en importante museo. Puesto de principiante. Se requiere título de Doctorado concedido por una universidad de renombre, publicaciones y 10 años de experiencia. Debe disponer de conocimientos sobre procesamiento de textos, atender llamadas recibidas en su propio teléfono y realizar sus propias investigaciones. Posibilidad de trabajar como comisario de exposiciones en alguna filial del museo, siempre que consiga financiación por sí mismo, todo ello en condiciones laborales de igualdad. Se anima a presentarse a mujeres y minorías.

¿Licenciado(a) en Historia del Arte bien vestido(a)? Distinguida galería de arte desea cambiar su imagen masculina y lánquida; busca recepcionista multicultural de aspecto estupendísimo(a) con vestuario igual de maravilloso; imprescindible haber estudiado en una de las universidades de la Ivy League y mostrar predisposición. Nada de acentos étnicos. Salario mínimo, sin seguro médico. Beneficios adicionales extraoficiales: asistir a fiestas elegantes y conocer a las personas adecuadas.

\$\$\$\$ONRÍ\$\$\$\$

Asistente de Desarrollo: se necesita persona de color para intimidar a fundaciones, empresas y coleccionistas y lograr que aporten grandes sumas de dinero. El/la candidato/a elegido/a disfrutará de ser el único miembro del personal contratado perteneciente a una minoría. Gran visibilidad en público; silencio absoluto en las reuniones de personal. Es conveniente ser fotogénico(a).

Obtén ingresos elevados trabajando a tiempo parcial Importante museo busca 1 artista de color cada año durante los próximos cinco años (o mientras dure la multiculturalidad) para realizar exposiciones individuales. Preferiblemente, artista ya descubierto por las principales galerías, coleccionistas y otros museos. Deberá restringir la producción artística a cuestiones étnicas: puristas abstenerse de presentarse.

¡Gran Inauguración! ¡Convocatoria para artistas! Se buscan mujeres artistas afroamericanas, latinas, asiáticas o lesbianas para realizar grandes exposiciones colectivas de verano en algún lugar recóndito. Sin honorarios, sin ventas. Deberán entregar su propio trabajo.

THE Token Times
CLASSIFIED
HELP WANTED, ART WORLD

OUTSTANDING CAREER OPPORTUNITY: CREATORIAL ASSIST TO ASSIST-COMISARIO ET MAJOR MUSEUM. ENTRY LEVEL POSITION.
Ph.D. from Top School, publications & 10 years experience required.
Must know Word Processing, answer own phone, conduct own research.
Flexibility of working hours. At least 6 months' experience preferred in your line. Use the honor. EOE.
Woman and minority encouraged to apply.

WELL-DRESSED ART HISTORY MAJOR?
From top NYC art college, working in Chicago, make your resume, seek multicultural receptionist with interested degree. & studies to parity. NO ACCENTS. Minimum wage, no health insurance. Fringe benefits include: offering fancy parties and meeting the right people.

\$\$\$\$\$\$\$\$\$ONRÍ\$\$\$\$\$\$\$\$\$

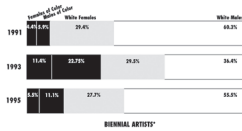
DEVELOPMENT ASSISTANT: person of color needed to intimidate foundations, corporations, and collectors into giving large amounts of money. Benefits candidate must include being only minority staff member.
High visibility in public, silence at staff meetings required. Photogenic a plus.

EARN A GREAT P/T INCOME HERE
MAJOR MUSEUM seeks 1 artist of color EVERY year for next five years (or as long as multicultural level for art shows). Public artist already discovered by major galleries, collectors and other museums. Must never create output in ethnic issues.
FORWARD NEED NOT APPLY

GRAND OPENING! ARTIST CALL!
Female African-American, lesbian, Asian or Indian artists wanted for large summer group show in mid of the city location.
No honorarium, no sales.
Must deliver own work.

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ARTWORLD
112 LOGANBARIA PLACE, APT. 7, NY, NY 10011

TRADITIONAL VALUES AND QUALITY RETURN TO THE WHITEY MUSEUM.



BIENNIAL ARTISTS*

A WHITEY MUSEUM PRESENTS THE GUERRILLA GIRLS CONSIDERED BY THE ARTISTS

LOS VALORES TRADICIONALES Y LA CALIDAD VUELVEN AL MUSEO WHITNEY

Artistas presentes en las bienales:

1991: 4,4% mujeres de color, 5,9% hombres de color, 29,4% mujeres blancas, 60,3% hombres blancos
 1993: 11,4% mujeres de color, 22,7% hombres de color, 29,5% mujeres blancas, 36,4% hombres blancos
 1995: 5,5% mujeres de color, 11,1% hombres de color, 27,7% mujeres blancas, 55,5% hombres blancos

TOP TEN SIGNS THAT YOU'RE AN ART WORLD TOKEN:

1. A curator who never gives you the time of day before calls you right after a Guerrilla Girls demonstration.
2. People are always telling you their interracial and gay sexual fantasies.
3. Whenever you open your mouth, it's assumed that you speak for "your people" and not yourself.
4. No collector ever buys more than one of your pieces.
5. You're a finalist for a non-tenure-track teaching position at every art school on the east coast!
6. Your last show got a lot of publicity, but no cash.
7. A museum that once featured your work gives you a prominent place in its lecture series.
8. Everyone knows your race, gender and sexual preferences, even when they don't know your work.
9. At openings and parties, the only other people of color are serving drinks.
10. Your busiest months are February (Black History Month), March (Women's History), April (Asian-American Heritage), June (Stonewall Anniversary) and September (Latino Heritage).

A WHITEY MUSEUM PRESENTS THE GUERRILLA GIRLS CONSIDERED BY THE ARTISTS

DIEZ PRIMEROS INDICIOS DE QUE NO ERES MÁS QUE UN ALIBÍ EN EL MUNDO DEL ARTE

10. Los meses en los que más ocupado(a) estás son febrero (mes de la Historia afroamericana), marzo (Historia de la mujer), abril (Concienciación asiático-americana), junio (Aniversario de Stonewall) y septiembre (Herencia latina).
9. En inauguraciones y fiestas, las únicas personas de color además de ti son las que sirven bebidas.
8. Aunque no conozcan tu obra, todo el mundo sabe cuál es tu raza, tu género y tus preferencias sexuales.
7. Un museo que no muestra tus obras, te dedica un lugar destacado en su serie de conferencias.
6. Tu última exposición ha recibido gran cantidad de publicidad, pero ningún beneficio en efectivo.
5. Eres finalista para un puesto de profesor no permanente en todas las escuelas de arte de la costa este.
4. Ningún coleccionista compra más de una de tus obras.
3. Cuando abres la boca, se da por hecho que hablas en nombre de "los tuyos" y no por ti mismo(a).
2. La gente siempre te cuenta sus fantasías sexuales interraciales y homosexuales.
1. Un comisario(a) que antes no te daba ni la hora, te llama justo después de una manifestación de las Guerrilla Girls.

¿QUIÉN ES ESA CRIATURA BABOSA? ¡ES NEWT (GINGRICH), EL TRITÓN!

Le crió su madre sin la presencia de su padre, pero quiere que los niños sin padre crezcan en orfanatos.

Fumaba marihuana en la universidad, pero reclama sanciones más duras por consumir drogas.

Insumiso, pero planea aumentar el gasto militar.

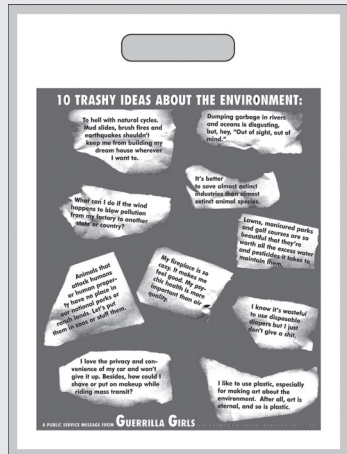
Despotrica sobre la corrupción gubernamental, pero aceptó un adelanto/soborno de 4,5 millones de dólares por un libro de manos de una empresa investigada por el Congreso.

Se divorció de su primera esposa mientras ésta se encontraba hospitalizada con cáncer y es un padre ausente, aunque defiende los “valores tradicionales.”



DIEZ IDEAS BASURA SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

- Al infierno los ciclos naturales. Ni los corrimientos de tierra, ni los incendios forestales, ni los terremotos impedirán que construya la casa de mis sueños en el lugar que desee.
- Tirar basura a ríos y océanos es asqueroso, pero, ¡bah! “Ojos que no ven, corazón que no siente”.
- ¿Qué culpa tengo yo si el viento arrastra la contaminación de mi fábrica a otro estado u otro país?
- Es mejor salvar industrias prácticamente extintas que especies animales prácticamente en extinción.
- Los céspedes, los parques cuidados al detalle y los campos de golf son tan hermosos que merece la pena todo el exceso de agua y los pesticidas necesarios para mantenerlos.
- Los animales que ataquen a las personas o a sus propiedades no tienen lugar en nuestros parques nacionales ni en nuestros ranchos. Metámoslos en zoológicos o disequémoslos.
- Mi chimenea es tan acogedora; hace que me sienta bien. Mi salud psíquica es más importante que la calidad del aire.
- Soy consciente del derroche que supone utilizar pañales desechables, pero me importa una mierda.
- Me encanta la privacidad y la comodidad de mi coche, y no voy a renunciar a ello. Además, ¿cómo podré afeitarme o maquillarme cuando vaya en transporte público?
- Me gusta usar plástico, especialmente para hacer arte sobre el medio ambiente. Al fin y al cabo, el arte es eterno, al igual que el plástico.



The internet was 84.5% male and 82.3% white.

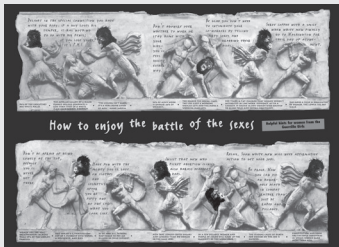


Guerrilla Girls have invaded the world wide web.
Join us.
<http://www.voyagerco.com/gg>

email: guerrillagirls@voyagerco.com

HASTA AHORA, INTERNET ERA UN 84,5% HOMBRES Y UN 82,3% BLANCO.

Las Guerrilla Girls hemos invadido la red. Únete a nosotras.



CÓMO DISFRUTAR DE LA GUERRA DE LOS SEXOS, PROYECTO PARA THE NEW YORKER

Consejos útiles de las Guerrilla Girls dirigidos a mujeres

- Deléitate con la conexión especial que tienes con tu cuerpo: Si un tío pierde los nervios, no tiene nada que ver con su pene; si tú pierdes los tuyos, se trata del síndrome premenstrual (estadísticas)
- No te tortures tratando de decidir entre trabajar o quedarte en casa con tus hijo(a)s: te sentirás culpable de cualquiera de las maneras (estadísticas)
- Alégrate de no tener que intimidar a tus compañero(a)s contando chistes verdes y tocándoles el culo (estadísticas)
- Sirve café con una sonrisa cuando los hombres blancos acudan finalmente a Washington para su día de la expiación (estadísticas)
- No tengas miedo de encontrarte sola en la cima, porque nunca llegarás (estadísticas)
- Disfruta del dinero que ahorrarás en ropa y productos de belleza tras cumplir los cincuenta y a nadie le importe tu aspecto (estadísticas)
- Exige que los hombres que boicotean las clínicas abortivas también hostiguen a los padres vagos y escaqueados (estadísticas)
- Relájate. Pronto, los hombres blancos necesitarán discriminación positiva para conseguir buenos puestos de trabajo.
- Siéntete orgullosa. Ahora puedes morir con honra en combate en lugar de ser simplemente violada y atacada. (estadísticas)

HAY UNA TRAGEDIA EN BROADWAY Y NO ES ELECTRA.

Sólo un 8% de las obras de teatro y menos del 1% de los musicales de Broadway han sido escritos por mujeres. Las Guerrilla Girls creemos que es más triste que una tragedia griega. Solo hay una explicación a lo que ocurre en los escenarios hoy en día: discriminación



THERE'S A TRAGEDY ON BROADWAY AND IT ISN'T ELECTRA.

Only 8% of the plays and less than 1% of the musicals on Broadway were written by women.* Guerrilla Girls think that's even sadder than a Greek tragedy. There's only one explanation for what's currently playing:

DISCRIMINATION.

*The 8% figure is based on the list of Broadway musicals published by the Broadway League, and does not include plays.

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** CONCERNING THE THEATRE WORLD

¡MONUMENTO EMBLEMÁTICO DE BROOKLYN INMEDIATAMENTE DISPONIBLE!

La ciudad de Nueva York busca una institución nueva que reemplace a un museo indecente con más de un siglo de vida. Deberá ensalzar los valores de la comunidad (valores conservadores, blancos y cristianos). Las responsabilidades añadidas incluyen: negarse a exponer aquello que pueda ofender al alcalde y negarse a exponer aquello que pueda ofender al senador, si el alcalde se convierte en senador. ¡Deberá aceptar que una conducta ofensiva sólo puede tener lugar en comisaría y no plasmarse en las paredes de los museos!

AVAILABLE IMMEDIATELY: HISTORIC BROOKLYN LANDMARK!



City of New York seeks new institution to replace naughty, century-old museum. Must uphold community values (conservative, white, Christian values.) Additional responsibilities include: refusing to exhibit anything that might offend the mayor; and refusing to exhibit anything that might offend the senator if the mayor becomes the senator. Must agree that shocking behavior belongs solely in the police department, not on the walls of museums!

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** CONCERNING THE ART WORLD

INTERCEPTADO POR LAS GUERRILLA GIRLS

Para: Rudolph Giuliani, alcalde de Nueva York
De: Charles Saatchi, súper conservador, Gran Bretaña
Rudi, viejo amigo, nuestro proyecto para la Exposición Sensation está siendo todo un éxito. Tú tienes la campaña publicitaria que necesitabas y yo tengo una colección de arte que vale aún más millones que antes. Oye, va en serio mi oferta de hacer anuncios de TV gratis para tu campaña durante las elecciones. ¿Te acuerdas de lo bien que funcionaron mis anuncios para Maggie Thatcher? ¡Y también hice maravillas para esos políticos blancos de Sudáfrica mientras estuvieron en el poder! Imagínate... el tiburón muerto resucita, y le ponemos tu cara. Surca las aguas y arranca la cabeza del cordero que, mira por dónde, es esa golfa a la que te enfrentas en las elecciones. O quizás coge un desatascador de baño...

To: Rudolph Giuliani <rugiuliani@nyc.gov>
From: Charles Saatchi <csaatchi@britannia.com>
Subject: WE DID IT!

**INTERCEPTED
BY THE
GUERRILLA GIRLS**

Rudi, old chap, our plan for the Sensation Show is a smashing success. You got the campaign publicity you need and my art collection is worth even more millions.

Listen, I'm serious about my offer to do free TV spots for you during the election. Remember how my ads worked for Maggie Thatcher? And I did wonders for those good old white boys in South Africa when they were in power!

Now, picture this...the dead shark comes to life, we give him your face. He swims over and tears the head off the lamb—who we've conveniently turned into that wench you're running against. Or maybe he picks up a toilet plunger...

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** CONCERNING THE ART WORLD

3 WHITE WOMEN, 1 WOMAN OF COLOR AND NO MEN OF COLOR – OUT OF 71 ARTISTS?



Dear Margit Rowell, Chief Curator, Department of Drawings, Museum of Modern Art:

We're thrilled that you have managed to redefine the still life to exclude women and artists of color from the practice.

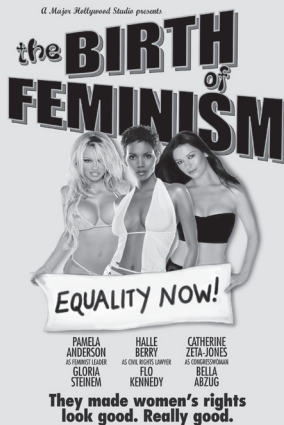
Maybe you should change the title of your show from "Objects of Desire: the Modern Still Life" to "The Objects of MOMA's Desire are Still White Males."

Lotha Luck, *Guerilla Girls*

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** (ASSOCIATE OF THE ART WORLD)
1175 LEXINGTON AVENUE, 2ND FLOOR, NEW YORK, NY 10017
WWW.GUERRILLAGIRLS.COM

¿3 MUJERES BLANCAS, 1 MUJER DE COLOR Y NINGÚN HOMBRE DE COLOR DE UN TOTAL DE 71 ARTISTAS?

Estimada Margit Rowell, Comisaria Jefa, Departamento de Dibujo, MoMA: Estamos encantadas de que haya conseguido redefinir la naturaleza muerta excluyendo a mujeres y artistas de color. Quizás debería cambiar el título de su exposición "Objetos de deseo: la naturaleza muerta moderna" por "Los objetos de deseo del MoMA siguen siendo los hombres blancos". Muchísima suerte, Guerrilla Girls



PÓSTER DE LA PELÍCULA THE BIRTH OF FEMINISM (EL NACIMIENTO DEL FEMINISMO)

Un importante estudio de Hollywood presenta The Birth of Feminism (El nacimiento del feminismo) ¡Igualdad ya! Han logrado que los derechos de las mujeres resulten atractivos. Muy atractivos.

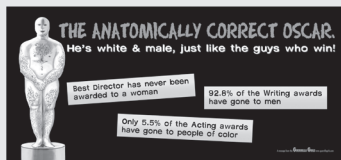
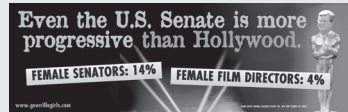


IMAGEN ANATÓMICAMENTE CORRECTA DE LOS ÓSCAR

Es blanco y hombre, al igual que los tíos que se lo llevan. El premio a la mejor dirección nunca se ha concedido a una mujer. El 92,8% de los premios al mejor guión se han concedido a hombres. Solo el 5,5% de los premios a la mejor interpretación se han concedido a personas de color.

VALLA PUBLICITARIA: INCLUSO EL SENADO DE LOS EEUU ES MÁS PROGRESISTA QUE HOLLYWOOD

Senadoras: 14%
Directoras de cine: 4%



SISTEMA NACIONAL DE LOS EEUU DE ALERTA TERRORISTA PARA MUJERES (de abajo a arriba)

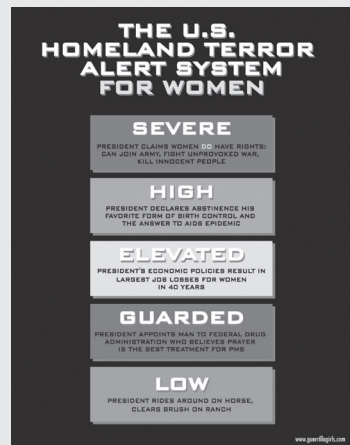
Bajo. El presidente pasea montado a caballo, retira la maleza del rancho.

Moderado. El presidente nombra como responsable de la FDA (Organismo de Control de Medicamentos) a un hombre que considera que rezar es el mejor tratamiento para el síndrome premenstrual.

Elevado. Las políticas económicas del presidente tienen como consecuencia la mayor pérdida de puestos de trabajo femenino en 40 años.

Alto. El presidente declara que la abstinencia es su sistema preferido de control de la natalidad y la respuesta a la epidemia del SIDA.

Grave. El presidente afirma que las mujeres sí que tienen derechos: pueden ingresar en el ejército, luchar en guerras no provocadas, matar a personas inocentes.



BENVENUTI ALLA BIENNALE FEMMINISTA!

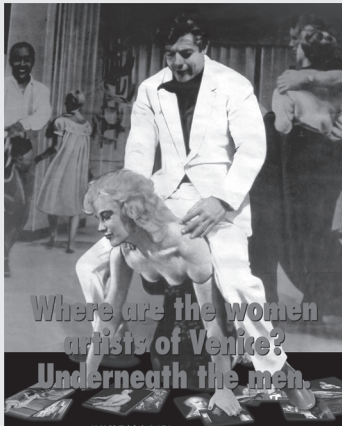
¡El Pabellón francés alberga una exposición individual de una mujer! ¡A quién le importa que sea la primera vez en 200 años!

¡Por fin directoras! ¡A quién le importa que se les presente como “las chicas españolas” en las ruedas de prensa!

¡Exposiciones colectivas comisariadas con un 38% de mujeres artistas! ¡A quién le importa que en tantos pabellones sólo se expongan obras de hombres!

¡Más países que nunca! ¡A quién le importa que África, con excepción de Marruecos y Egipto, esté missing en el arte!





¿DÓNDE ESTÁN LAS MUJERES ARTISTAS DE VENECIA? DEBAJO DE LOS HOMBRES.

A lo largo de los siglos esta ciudad ha sido cuna de grandes artistas como Marietta Robusti, Rosalba Carriera, Guilia Lama e Isabella Piccini. Ellas y muchas otras mujeres triunfaron cuando las mujeres apenas tenían derechos, pero se establecieron normas para mantenerlas alejadas del mundo del arte. ¿Dónde están las mujeres artistas de Venecia hoy en día? Debajo... almacenadas... en el sótano. ¡Id a los museos de Venecia y decidles que queréis más mujeres "encima"!



¡DESATAD A LAS DIRECTORAS!

Sólo un 7% de las 200 películas más taquilleras de 2005 las han dirigido mujeres.

Ninguna mujer ha ganado el Óscar a la mejor dirección. Sólo 3 han sido nominadas.



EL FUTURO PARA LAS MUJERES ARTISTAS TURCAS TAL Y COMO SE REVELÓ A LAS GUERRILLA GIRLS

Cuidado con las mujeres de más allá del Bósforo.

No cuentes con los museos. Mejor confía en los bancos.

Un comisario turco vivirá eternamente. Otros vivirán en el exilio.

Que tengas buena suerte en la Marina.

¡HORROR EN LA EXPLANADA NACIONAL DE WASHINGTON!, 2006, PROYECTO PARA THE WASHINGTON POST

¡Miles de mujeres encerradas en los sótanos de los museos de la ciudad!

¿Por qué el mundo artístico machista mantiene ocultas a las mujeres artistas?

The National Gallery: ¿loca por los hombres?

Solo 3 exposiciones individuales de mujeres en los últimos 10 años; 68 de tíos.

O, ¿loca a secas?

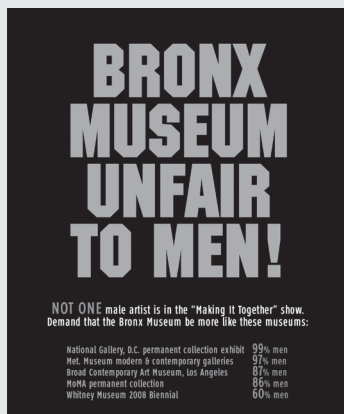
En la actualidad sólo se expone una obra de un artista afroamericano.



¡EL BRONX MUSEUM ES INJUSTO CON LOS HOMBRES!

No hay ningún artista hombre en la exposición Making It Together (Consiguiéndolo juntos). Exijamos al Bronx Museum que actúe en la línea de los siguientes museos: Listado de colecciones y exposiciones de los principales museos estadounidenses y porcentajes de hombres en cada una de ellos.

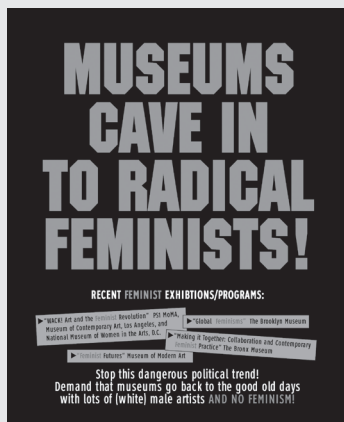
¡Arte masculino ya! Los museos deberían exponer las obras de montones de hombres artistas y de muy pocas mujeres artistas. Tal y como han hecho siempre.



¡LOS MUSEOS CEDEN ANTE LAS FEMINISTAS RADICALES!

¡Detened esta peligrosa tendencia política! ¡Exigid que los museos vuelvan a los viejos tiempos, con montones de artistas hombres (blancos) y ni rastro de feminismo!

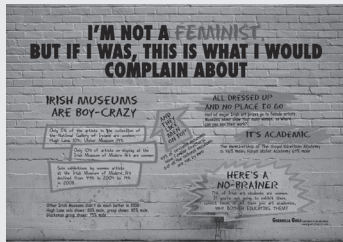
¡Arte masculino ya! Durante siglos los museos han estado llenos de arte hecho por hombres. ¡Mantengámoslos así!





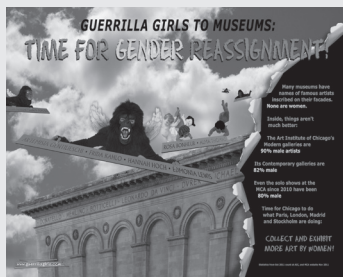
CHICOS, BRINDEMOS POR EL ARTE IRLANDÉS (EHHHH: CHICAS, NO TAN RÁPIDO)

Ojalá las colecciones de vuestros museos sean varoniles... (estadísticas). Ojalá vuestras exposiciones individuales sean machistas... (estadísticas). Ojalá vuestras academias sean seminales... (estadísticas). Ojalá vuestras escuelas de arte sean harenas... (estadísticas). Ojalá vuestras mujeres artistas sean conocidas, aunque apenas aparezcan en público... (estadísticas)



YO NO SOY FEMINISTA, PERO SI LO FUERA, ME QUEJARÍA DE TODO ESTO:

- Los museos irlandeses están locos por los hombres (estadísticas sobre las pocas mujeres artistas en los museos).
- Preparada para salir pero sin tener a donde ir (la mitad de los premios artísticos son para mujeres, pero nunca se muestra su obra).
- Es una cuestión académica (el 69% y el 76% del profesorado de las 2 principales escuelas de arte es masculino).
- Y les gusta que los hombres estén encima (todos los museos nacionales irlandeses los dirigen hombres).
- Verdad de Perogrullo (el 71% de los estudiantes de escuelas de arte son mujeres. ¿Por qué educar a mujeres artistas si no se les va a ofrecer ninguna oportunidad profesional?)



GUERRILLA GIRLS A LOS MUSEOS: ¿ES HORA DE UN CAMBIO DE SEXO!

Muchos museos tienen nombres de artistas famosos inscritos en sus fachadas, pero ninguno es de mujer. En el interior, la situación no es mucho mejor:

- El 90% de las obras expuestas en las salas de arte moderno del Art Institute de Chicago son de artistas hombres.
 - El 82% de sus salas de arte contemporáneo son de artistas hombres.
 - Desde el 2010 el 80% de las exposiciones individuales del MCA (Museo de Arte Contemporáneo) se han dedicado a artistas hombres.
- Ya es hora de que Chicago haga lo mismo que París, Londres, Madrid y Estocolmo: coleccionar y exponer más arte realizado por mujeres.

PERTURBANDO LA PAZ

- La mujer nunca se librará de ser dominada | Código hindú de Manu
- Cien mujeres no valen lo que un solo testículo | Confucio
- La naturaleza creó a las mujeres para que fueran nuestras esclavas. Son de nuestra propiedad | Napoleón
- Hay un principio bueno que creó el orden, la luz y al hombre, y un principio maligno que creó el caos, la oscuridad y a las mujeres | Pitágoras
- La mujer es defectuosa y malnacida... es un hombre que ha salido mal | Sto. Tomás de Aquino
- Solo hay dos tipos de mujeres: diosas y felpudos | Picasso
- El feminismo se creó para que las mujeres no atractivas pudieran tener un acceso más fácil a lo que se considera socialmente normal | Rush Limbaugh
- Arrastro el peso de 25 siglos de odio hacia las mujeres. De acuerdo, soy un cabrón. Pero no me siento culpable | Roch Cote
- Una chica bien equilibrada es aquella que tiene la cabeza vacía y el suéter lleno | Frank Sinatra
- El camino más rápido al corazón de una mujer es a través de su caja torácica | camiseta
- Así que eres feminista, ¡qué mona! | pegatina en parachoques
- La actividad feminista no solo tiene que ver con la igualdad de derechos para las mujeres. Se trata de un movimiento socialista, anti-familia que anima a las mujeres a abandonar a sus maridos, matar a sus hijos, destruir el capitalismo y hacerse lesbianas | Pat Robertson
- Odio a las feministas... He decidido devolverlas a su creador | Marc Lépine
- Se suponía que me querías; ahora sangra, puta, sangra | Eminem
- Podríamos convertirnos en una sociedad más cuerda y sana si llegáramos a reconocer que la misoginia es un problema grave y persuasivo, y que los sentimientos retorcidos de muchos hombres hacia las mujeres, unidos a un acceso absurdamente fácil a las armas, son una combinación tóxica que alcanza proporciones altamente trágicas. | Bob Herbert, The New York Times





INCLUSO MICHELE BACHMANN CREE QUE “TODO(A) S TENEMOS LOS MISMOS DERECHOS CIVILES”

Vota No a la enmienda a la discriminación del matrimonio.



EL MUNDO NECESITA UNA NUEVA ARMA: LA BOMBA DE ESTRÓGENO

Lánzala sobre los superpoderes, y los tipos responsables dejarán caer sus grandes armas, se abrazarán entre sí, pedirán perdón y comenzarán a trabajar en pro de los derechos humanos, la educación, la sanidad y el fin de la pobreza en el mundo. Envía comprimidos de estrógeno a presidentes, primeros ministros, generales, oligarcas y consejeros delegados de todo el mundo.

GUERRILLA GIRLS 1985-2013

La exposición *Guerrilla Girls 1985-2013* reúne por primera vez la práctica totalidad de los carteles y proyectos realizados por este colectivo artístico feminista estadounidense desde su fundación en 1985 hasta la actualidad. Organizados en una secuencia cronológica, los carteles se muestran junto a una serie de documentos que generan un “contexto” que informa sobre la historia y los procesos de producción del colectivo. Con las publicaciones, camisetas, correspondencia, documentación de acciones y exposiciones, memorabilia y recortes de prensa del colectivo, también se pueden ver el documental *Guerrillas in Our Midst* que Amy Harrison realizó en 1992 y la entrevista en video *Interview 2013* que el comisario de la muestra les ha realizado específicamente con motivo de la retrospectiva.

En la intersección entre el arte y el activismo, *Guerrilla Girls* son una voz destacada de la última etapa del movimiento *arte feminista*. Un movimiento que se ha ocupado de desbaratar ficciones que, como las de “artista genio” y “obra maestra”, sostienen un concepto de arte que se presenta como independiente de su contexto social e histórico y que, aunque se forja en el siglo XIX, sigue vigente en la actualidad. Y lo está, porque esas ficciones sirven para perpetuar los procesos de mistificación de un arte que además se clasifica como mayor o menor dependiendo del sexo -y también de la raza- de quien lo produzca. Más aún, los análisis feministas sobre el arte también han desvelado que la excelencia de ese arte mayor elaborado por artistas varones, a quienes se les atribuye la “genialidad”, viene determinada por contraposición al valor secundario de un arte menor elaborado por las artistas mujeres. Contra el renovado ímpetu que experimentan esos procesos y ficciones con el auge del neoliberalismo, el colectivo de artistas *Guerrilla Girls* inicia su andadura

a mediados de los años ochenta. Manteniendo el anonimato, sus miembros se ocultan bajo máscaras de gorila y adoptan nombres de mujeres insignes fallecidas, el colectivo se centra en la dimensión política de su práctica, a la par que denuncia el olvido sistemático que sufren las mujeres en las sociedades contemporáneas.

El trabajo de *Guerrilla Girls*, que ellas mismas definen como “*la conciencia del mundo del arte*” supone un punto de inflexión en las prácticas artísticas feministas por dos motivos.

El primero tiene que ver con su enfoque de la problemática de la producción y reproducción de la diferencia sexual en el arte implica un giro discursivo frente a las estrategias que se venían desarrollando en el *arte feminista*. Y lo implica porque ofrece por primera vez una visión general de los diferentes niveles y procesos que consolidan el sexismo en el arte, sin olvidar las conexiones que estos procesos mantienen, a su vez, con otras instituciones y ámbitos sociales. De hecho, es comparando la posición que ocupan las mujeres en el arte con la que ocupan, por ejemplo en la política o la empresa, como el colectivo ha impugnado la creencia popularmente extendida de que el campo del arte es un terreno de vanguardia social, visibilizando su carácter conservador y su resistencia como bastión del sexismo. La voluntad del colectivo por trascender la endogamia del campo del arte también les ha conducido a explorar territorios limítrofes en la producción cultural que, como el del cine, relegan igualmente a las mujeres. En realidad, esta voluntad responde a la naturaleza activista del colectivo que fundamenta su práctica en el hecho de que el arte es un producto social e histórico y que es el análisis de las condiciones materiales de su producción el que explica su funcionamiento. La defensa de esta posición, que todavía en la actualidad atenta frontalmente contra la institución arte, les ha llevado a manejar técnicas que, como el diseño gráfico y otros recursos usados por la publicidad, se han empleado con profusión en el activismo político. Así, el cartel, que tanto las sufragistas, como las feministas de los sesenta y setenta utilizaron habitualmente, ha sido el principal soporte con el que ha experimentado el colectivo. Los emblemáticos carteles de *Guerrilla Girls* se distinguen inmediatamente porque juegan a estetizar la estadística, la ciencia del Estado. Utilizan el lenguaje de la estadística que refleja la realidad de las mujeres en el campo del arte y en otros ámbitos para contrastarla con los objetivos que las sociedades democráticas dicen perseguir, con especial insistencia en el de la igualdad, y poner de manifiesto su estrepitoso fracaso a la hora de alcanzar esas promesas. Estos carteles, que llevan a un primer plano

la compleja interrelación de los agentes y los conceptos que rigen el campo del arte, son además la base de sus actividades, que comprenden desde su colocación en espacios públicos, por ejemplo, a las puertas de galerías de arte de Nueva York, hasta diferentes acciones en museos y otras instituciones culturales y sociales. Probablemente el cartel de 1989 *Do women have to be naked to get into the Met. Museum? Less than 5% of the artists in contemporary art sections are women, but 85% of the nudes are female* (¿Tienen que estar desnudas las mujeres para entrar en el Museo Metropolitanos de Nueva York?, Menos del 5 por ciento de los artistas expuestos en la secciones de arte moderno son mujeres, pero el 85 por ciento de los desnudos son femeninos) sea el más conocido de *Guerrilla Girls*. Su rápida y amplia difusión, junto al resto del trabajo del colectivo, hizo posible que toda una nueva generación de feministas en el campo del arte aprendieramos a “contar” con él.

El segundo motivo que lleva a considerar el trabajo de *Guerrilla Girls* como un punto de inflexión en el *arte feminista* es que, a finales de los ochenta, el colectivo marca el cierre de una primera etapa fuerte de *arte feminista*, que se inició a ambos lados del Atlántico a finales de los sesenta del pasado siglo, como parte de lo que en EE.UU se designa como “segunda ola” del movimiento feminista, la que va después de la del sufragismo, y que en Europa occidental, reteniendo a las feministas ilustradas, se conoce como la “tercera ola” del feminismo. Esta diferencia que responde a dos tradiciones políticas diferentes, genera dos relatos distintos que albergan diferencias de calado político. Además, la preponderancia que en ciertos círculos artísticos y feministas del Estado español está adquiriendo la escena feminista americana del arte de aquellos años genera a menudo una ilusión que confunde el contexto artístico, social y político americano con el propio. A pesar de esas diferencias, el período que comprende desde finales de los sesenta hasta finales de los ochenta se caracteriza por el planteamiento de una nueva agenda política común para el feminismo de ambos continentes, que incluye la vindicación de los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres, aún hoy pendientes en la mayor parte del planeta, y por el reconocimiento de una genealogía feminista que se remonta al menos hasta el sufragismo. Durante ese periodo en el que se revisan los saberes heredados que distorsionan la imagen de las mujeres o sirven ideológicamente para perpetuar la dominación masculina y las sangrantes desigualdades sociales entre varones y mujeres, el *arte feminista* trabajó en múltiples direcciones y temáticas: en la construcción de una iconografía no falocéntrica, en la deconstrucción de los diferentes estereotipos y mitologías sobre las mujeres, en teorizar la mirada como una

aparato ideológico, o en incorporar las cuestiones cotidianas de la vida de las mujeres como problemática de un *arte feminista* que cuestiona la dicotomía entre lo culto y lo popular y que explora los medios de comunicación de masas y la publicidad. Los carteles, publicaciones y actividades de *Guerrilla Girls* son un reconocimiento a esta andadura, se construyen a partir de ella, e invocan el conocimiento feminista como marco conceptual necesario para su correcta interpretación.

Pero sobre todo, el trabajo de *Guerrilla Girls* nos recuerda que los diferentes objetivos políticos planteados por el feminismo de finales de los sesenta no se han alcanzado aún y nos invitan a continuar la lucha para conseguirlos. En este sentido, el cartel de 1988 *Until Feminism Has Achieved Its Goals, There Is No Post-Feminism (Hasta que el feminismo no haya alcanzado sus objetivos no habrá postfeminismo)*, es una firme declaración de intenciones.





HEDABIDE LAGUNTZAILEAK
MEDIOS COLABORADORES

EL CORREO

SEIZ

ARTEA ETA
KULTURA
ARTE Y
CULTURA

Alhóndiga
Bilbao

Kultura Bizi
Den Tokia
Donde Vive
la Cultura

www.alhondigabilbao.com